

Akademický rok: 2019/2020

Študijný program: **Nemecký jazyk a kultúra a švédsky jazyk a kultúra** (mpNESV)
(Jednoodborové štúdium, magisterský II. st., denná forma)
Jazyky výučby: nemecký, slovenský, švédsky

Študijný odbor: **11. filológia**

Garant: **doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc.**

Garant: **prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.**

Spolugarant: **doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD.**

Študijná časť

Povinné predmety							
Blok - mpSV - A1 - povinné predmety - Švédsky jazyk a kultúra					min. 10 kreditov		
Predmet Preklad a tmočenie sa skladá z 2 vyučovacích hodín prekladu a 2 vyučovacích hodín tmočenia. Každý študent si v rozruhu tento predmet zapíše tak, aby počas semestra absolvoval 2 hodiny s doc. M. Gáborovou (tmočenie) a 2 hodiny s dr. K. Moýkovou (preklad).							
Skratka predmetu	Názov predmetu - <i>Vyučujúci</i>	Prerekvizity, Maximálny počet zapísaných študentov	Odporúčaný roč./sem.	Rozsah a forma ukončenia	Spôsob ukončenia	Kredity	Aktuálnosť
FIF.KGNŠ/A-mpSV-003/15	Preklad a tmočenie 3 - M. Gáborová, M. Zumrik <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-mpSV-021/00 - Preklad odborných textov		2/Z	4S	H	3	!
FIF.KGNŠ/A-mpSV-001/15	Preklad a tmočenie 1 - M. Zumrik, M. Gáborová <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-mpSV-001/00 - Prekladový seminár 1		Z	4S	H	4	
FIF.KGNŠ/A-mpSV-002/15	Preklad a tmočenie 2 - M. Gáborová, M. Zumrik <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-mpSV-005/00 - Tmočnický seminár 2		L	4S	H	3	
Blok - mPTNE - A1 - povinné predmety					min. 16 kreditov		
Predmet Translatologický blok I a II sa skladá z 2 hodín odborného prekladu a z 2 hodín konzekutívneho tmočenia. Predmet Translatologický blok III a IV sa skladá z 2 hodín odborného prekladu a z 2 hodín simultánneho tmočenia. Študent si zapisujú predmet tak, aby mali s každým vyučujúcim po 2 hodiny.							
Skratka predmetu	Názov predmetu - <i>Vyučujúci</i>	Prerekvizity, Maximálny počet zapísaných študentov	Odporúčaný roč./sem.	Rozsah a forma ukončenia	Spôsob ukončenia	Kredity	Aktuálnosť
FIF.KGNŠ/mPTNE-001-/15	Translatologický blok I - Z. Guldánová, J. Stahl <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-mpNE-001/00 - Konzekutívne tmočenie 1		1/Z	4S	H	4	
FIF.KGNŠ/mPTNE-002-/15	Translatologický blok II - Z. Guldánová, J. Stahl <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-mpNE-002/00 - Konzekutívne tmočenie 2		1/L	4S	H	4	
FIF.KGNŠ/mPTNE-018-/15	Translatologický blok III - J. Stahl, T. Sovinec		2/Z	4S	H	4	
FIF.KGNŠ/mPTNE-004-/15	Translatologický blok IV - J. Stahl, T. Sovinec		2/L	4S	H	4	
Blok - mSZ-A1 - Translatologický základ					min. 2 kredity		
Skratka predmetu	Názov predmetu - <i>Vyučujúci</i>	Prerekvizity, Maximálny počet zapísaných študentov	Odporúčaný roč./sem.	Rozsah a forma ukončenia	Spôsob ukončenia	Kredity	Aktuálnosť
FIF.Dek/A-mpSZ-001/15	Prekladateľská prax - P. Šveda, I. Poláček, L. Podlucká, Z. Guldánová, T. Sovinec, J. Stahl, M. Štefková, M. Gáborová, M. Zumrik <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.Dek/A-mpSZ-001/16 - Prekladateľská prax <i>Limit:</i> 50 študentov		1, 2/L	2X	H	2	
FIF.Dek/A-mpSZ-001/16	Prekladateľská prax - P. Šveda, I. Poláček, L. Podlucká, Z. Guldánová, T. Sovinec, J. Stahl, M. Štefková, M. Gáborová, M. Zumrik <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.Dek/A-mpSZ-001/15 - Prekladateľská prax <i>Limit:</i> 50 študentov		1, 2/Z	2X	H	2	

Povinne voľiteľné predmety

Blok - mpSV - B1 - povinne voľiteľné predmety Švédsky jazyk a kultúra - blok Preklad a tmočenie					min. 6 kreditov		
Študent si počas štúdia zvolí minimálne dva povinne voľiteľné predmety z aktuálnej ponuky v tomto bloku.							
Skratka predmetu	Názov predmetu - <i>Vyučujúci</i>	Prerekvizity, Maximálny počet zapísaných študentov	Odporúčaný roč./sem.	Rozsah a forma ukončenia	Spôsob ukončenia	Kredity	Aktuálnosť
FIF.KGNŠ/A-mpSV-012/15	Prekladový seminár 3 - M. Zumrik <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-mpSV-007/00 - Prekladový seminár 3		2/Z	2S	H	3	!
FIF.KGNŠ/A-mpSV-013/15	Tmočnický seminár 3 - M. Gáborová <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-mpSV-008/00 - Tmočnický seminár 3		2/Z	2S	H	3	!
FIF.KGNŠ/A-mpSV-017/15	Prekladový seminár 4 - M. Zumrik <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-mpSV-034/13 - Prekladový seminár 4		2/L	2S	H	3	!
FIF.KGNŠ/A-mpSV-018/15	Tmočnický seminár 4 - M. Gáborová <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-mpSV-010/00 - Tmočnický seminár 4		2/L	2S	H	3	!
FIF.KGNŠ/A-mpSV-004/15	Prekladový seminár 1 - M. Zumrik <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-mpSV-001/00 - Prekladový seminár 1		Z	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/A-mpSV-008/15	Prekladový seminár 2 - M. Zumrik <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-mpSV-004/00 - Prekladový seminár 2		L	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/A-mpSV-005/15	Tmočnický seminár 1 - M. Gáborová <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-mpSV-002/00 - Tmočnický seminár 1		Z	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/A-mpSV-009/15	Tmočnický seminár 2 - M. Gáborová <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-mpSV-005/00 - Tmočnický seminár 2		L	2S	H	3	
Blok - mpSV - B2 - povinne voľiteľné predmety Švédsky jazyk a kultúra - blok Jazyk a reálie					min. 6 kreditov		
Študent si počas štúdia zvolí minimálne dva povinne voľiteľné predmety z aktuálnej ponuky v tomto bloku.							
Skratka predmetu	Názov predmetu - <i>Vyučujúci</i>	Prerekvizity, Maximálny počet zapísaných študentov	Odporúčaný roč./sem.	Rozsah a forma ukončenia	Spôsob ukončenia	Kredity	Aktuálnosť
FIF.KGNŠ/A-mpSV-016/15	Švédska štýlistika a pragmatika 1 - K. Moýková <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-mpSV-019/00 - Vybrané kapitoly zo štýlistiky švédskeho jazyka		Z	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/A-mpSV-020/15	Švédska štýlistika a pragmatika 2 - K. Moýková <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-mpSV-019/00 - Produktívne písanie 2		L	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/A-mpSV-007/15	Medziškandinávská komunikácia 1 - M. Zumrik <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-mpSV-012/00 - Severská komunikácia 1		Z	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/A-mpSV-2111/17	Politické reálie Švédska 1 - J. Wikström		Z	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/A-mpSV-2112/17	Politické reálie Švédska 2 - J. Wikström		L	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/A-mpSV-17	Proseminár švédskej štýlistiky a pragmatiky - M. Ringmar		L	2S	H	3	!
FIF.KGNŠ/SV-350/18	Korpusová lingvistika v službách prekladateľa - M. Zumrik <i>Limit:</i> 14 študentov		L	2S	H	3	!
FIF.KGNŠ/A-mpSV-011/15	Medziškandinávská komunikácia 2 - M. Zumrik <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-mpSV-016/00 - Severská komunikácia 2		L	2S	H	3	!
Blok - mpSV - B3 - povinne voľiteľné predmety Švédsky jazyk a kultúra - blok Severská literatúra a kultúra					min. 6 kreditov		
Študent si počas štúdia zvolí minimálne dva povinne voľiteľné predmety z aktuálnej ponuky v tomto bloku.							
Skratka predmetu	Názov predmetu - <i>Vyučujúci</i>	Prerekvizity, Maximálny počet zapísaných študentov	Odporúčaný roč./sem.	Rozsah a forma ukončenia	Spôsob ukončenia	Kredity	Aktuálnosť
FIF.KGNŠ/A-mpSV-014/15	Kultúrny a literárny diskurz v médiách - M. Gáborová <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-mpSV-024/10 - Literárne trendy v najnovšej švédskej literatúre		2/Z	2S	H	3	!
FIF.KGNŠ/A-mpSV-021/15	Severský literárny a kultúrny dialóg - M. Gáborová <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-mpSV-026/10 - Sev. literatúra 20. storočia 1		2/L	2S	H	3	!
FIF.KGNŠ/A-mpSV-010/15	Moderna v severskej literatúre - M. Gáborová <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-mpSV-017/00 - Švédska literatúra - analýza diel 2		L	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/A-mpSV-006/15	Švédske literárne a kultúrne dedičstvo - M. Gáborová <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-mpSV-013/00 - Švédska literatúra - analýza diel 1		Z	2S	H	3	
Blok - mPTNE - mpNE - povinne voľiteľné predmety					min. 18 kreditov		
Minimálne 18 kreditov.							
Skratka predmetu	Názov predmetu - <i>Vyučujúci</i>	Prerekvizity, Maximálny počet zapísaných študentov	Odporúčaný roč./sem.	Rozsah a forma ukončenia	Spôsob ukončenia	Kredity	Aktuálnosť
FIF.KGNŠ/mPTNE-015-/15	Konzekutívne tmočenie 2 - Z. Guldánová <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-mpNE-002/00 - Konzekutívne tmočenie 2 <i>Limit:</i> 18 študentov		2/L	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/A-mNE-105/15	Vybrané diela modernej nemeckej literatúry 1 - M. Szabó		1, 2/Z	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/A-mNE-106/15	Vybrané diela modernej nemeckej literatúry 2 - M. Szabó		1, 2/L	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/A-mNE-107/15	Vybrané diela modernej rakúskej literatúry 1 - J. Tancer		1, 2/L	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/A-mNE-108/15	Vybrané diela modernej rakúskej literatúry 2 - J. Tancer <i>Limit:</i> 23 študentov		1, 2/L	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/A-mpNE-004/00	Simultánne tmočenie 1 - T. Sovinec <i>Limit:</i> 15 študentov		1/Z	2C	H	3	
FIF.KGNŠ/A-mpNE-005/00	Simultánne tmočenie 2 - T. Sovinec <i>Limit:</i> 15 študentov		1/L	2C	H	3	
FIF.KGNŠ/mPTNE-008/15	Frazeológia - M. Šajánková <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-mpNE-130/13 - Vybrané otázky z nemeckej lexikológie alebo FIF.KGNŠ/mUNE-007/15 - Frazeológia		1, 2/Z	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/m-NE-556/17	Moderná švajčiarska literatúra - M. Szabó		1, 2/L	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/bpNE-2188/17	Wissenschaftssprache verstehen - M. Szabó <i>Limit:</i> 23 študentov		1, 2/L	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/bPTNE-030/18	Prekladateľ a nástroje CAT - T. Sovinec <i>Limit:</i> 20 študentov		1, 2/L	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/A-mpNE-064/18	Vodné bytosti v literatúre a vo filme - A. Schneider		1, 2/L	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/mPTNE-525/19	Umelecký preklad 3 - J. Cviková <i>Limit:</i> 15 študentov		1, 2/Z	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/mPTNE-625/19	Umelecký preklad 4 - J. Cviková <i>Limit:</i> 15 študentov		1, 2/L	2S	H	3	!
FIF.KGNŠ/mNE-333/19	Thomas Mann: Eseje - M. Szabó <i>Limit:</i> 20 študentov		1, 2/L	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/mNE-555/19	Televízne kriminály ako odraz nemeckej súčasnosti - A. Schneider		1, 2/L	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/CF-850/19	Láska a/ako smrť v literatúre a umení - J. Tancer		L	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/N-452/19	Nemecký jazyk a kultúra na Slovensku 3 - J. Tancer		L	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/A-mpSV-022/15	Nórsky jazyk 1 - D. Kristiansen <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-NE00-702-1/7552/00 - Nórcina pre germanistov 1		Z	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/A-mpSV-023/15	Nórsky jazyk 2 - D. Kristiansen <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-NE00-732-1/7555/00 - Nórcina pre germanistov 2		L	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/A-mpSV-024/15	Nórsky jazyk 3 - D. Kristiansen <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-NE01-142-1/912F/00 - Nórcina 3		Z	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/A-mpSV-025/15	Nórsky jazyk 4 - D. Kristiansen <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-NE01-152-1/9130/00 - Nórcina 4		L	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/SV-350/18	Korpusová lingvistika v službách prekladateľa - M. Zumrik <i>Limit:</i> 14 študentov		L	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/mUNE-014/15	Vybrané diela staršej nemeckej literatúry - E. Mayerová <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KGNŠ/A-mUNE-011/00 - Stará a najstaršia nemecká literatúra		L	2S	H	3	
FIF.KGNŠ/mNE-2111/17	Vybrané aspekty z lexikológie - M. Šajánková		Z	2S	H	3	

Blok - mSZ-B1 - Blok A: Translatológia					min. 4 kredity		
Z každého z blokov A, B, C si študent počas štúdia musí vybrať min. 1 predmet. Okrem toho musí získať 8 kreditov (za ďalšie 2 predmety) z uvedených blokov podľa svojej individuálnej profiláže.							
Skratka predmetu	Názov predmetu - <i>Vyučujúci</i>	Prerekvizity, Maximálny počet zapísaných študentov	Odporúčaný roč./sem.	Rozsah a forma ukončenia	Spôsob ukončenia	Kredity	Aktuálnosť
FIF.KPol/A-mpSZ-007/15	Úvod do práva a právnej terminológie - E. Lásčic <i>Vyučujúce predmety:</i> FIF.KPol/A-AbsoSO-43/15 - Úvod do práva pre sociológov alebo FIF.KPol/A-boAG-086/15 - Základy práva		1, 2/Z	2P	H	4	
FIF.KRom/A-mpSZ-006/15	Teória a prax umeleckého prekladu - K. Bednárová <i>Limit:</i> 40 študentov		1, 2/Z	2S	H	4	
FIF.KRVŠ/A-mpSZ-004/15	Praxeológia prekladu a tmočenia - M. Štefková		1/L	2P	H	4	
FIF.KRVŠ/A-mpSZ-005/15	Kritika prekladu - M. Kusá		2/L	2S	H	4	
Blok - mSZ-B2 - Blok B: Lingvistika					min. 4 kredity		
Študenti špecializácie Slovenský jazyk a kultúra si nezapisujú predmet mpSZ-11 Kapitoly z jazykovej kultúry a teórie spisovného jazyka.							
Skratka predmetu	Názov predmetu - <i>Vyučujúci</i>	Prerekvizity, Maximálny počet zapísaných študentov	Odporúčaný roč./sem.	Rozsah a forma ukončenia	Spôsob ukončenia	Kredity	Aktuálnosť
FIF.KSJ/A-AmpSZ-11/15	Kapitoly z jazykovej kultúry a teórie spisovného jazyka - G. Múcsková, M. Kazharnovich <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KSJ/A-mpSZ-004/00 - Kapitoly z jazykovej kultúry a teórie spisovného jazyka		1/L	1P + 1S	H	4	
FIF.KSJ/A-AmpSZ-12/15	Vybrané kapitoly zo všeobecnej jazykovedy - M. Kazharnovich <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KSJ/A-mpSZ-32/13 - Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2 <i>Limit:</i> 40 študentov		1, 2/Z	1P + 1S	H	4	
FIF.KSJ/A-AmpSZ-13/15	Súčasný trendy v jazykovede - M. Kazharnovich <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KSJ/A-moSL-460/00 - Súčasný trendy v jazykovede <i>Limit:</i> 40 študentov		1, 2/L	1P + 1S	H	4	
Blok - mSZ-B3 - Blok C: Literatúra a kultúra					min. 4 kredity		
Predmet A-mpSZ-024 súčasná slovenská literatúra si nezapisujú študenti špecializácie slovenský jazyk a kultúra v kombinácii							
Skratka predmetu	Názov predmetu - <i>Vyučujúci</i>	Prerekvizity, Maximálny počet zapísaných študentov	Odporúčaný roč./sem.	Rozsah a forma ukončenia	Spôsob ukončenia	Kredity	Aktuálnosť
FIF.KSLV/A-mpSZ-021/15	Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 1 - Z. Kákošová, M. Vojtech		1/Z	2P	H	4	
FIF.KSLV/A-mpSZ-023/15	Literárna veda - A. Bokníkova <i>Predmet je náhradou za:</i> FIF.KSLV/A-muSL-401/00 - Literárna veda 1		1, 2/L	2P	H	4	
FIF.KSLV/A-mpSZ-024/15	Súčasná slovenská literatúra - P. Darovec		1, 2/L	2P	H	4	
FIF.KEA/A-mpSZ-025/15	Úvod do literárnej komparatistiky - Z. Taneski		1, 2/Z	2P	H	4	
FIF.KSFA/A-mpSZ-022/15	Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2 - Z. Taneski <i>Vyučujúce predmety:</i> FIF.KSLV/A-mpSZ-022/17 - Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2		1, 2/L	2P	H	4	
FIF.KSLV/A-mpSZ-022/17	Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2 - FIF.KSLV <i>Vyučujúce predmety:</i> FIF.KSFA/A-mpSZ-022/15 - Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2		1, 2/L	2P	H	4	!
FIF.KRom/A-mpSZ-022/18	Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2 - K. Bednárová, J. Páleníková, E. Palkovičová <i>Vyučujúce predmety:</i> FIF.KSFA/A-mpSZ-022/15 - Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2		1, 2/L	2P	H	4	
Blok - mSZ - SEM - Seminár k diplomovej práci					min. 3 kredity		
Skratka predmetu	Názov predmetu - <i>Vyučujúci</i>	Prerekvizity, Maximálny počet zapísaných študentov	Odporúčaný roč./sem.	Rozsah a forma ukončenia	Spôsob ukončenia	Kredity	Aktuálnosť
FIF.KGNŠ/A-mpHO-501/15	Seminár k diplomovej práci - FIF.KGNŠ, vedúci diplomovej práce		2/L	1S	H	3	
FIF.KGNŠ/A-mpNE-501/15	Seminár k diplomovej práci - FIF.KGNŠ, vedúci diplomovej práce		2/L	1S	H	3	
FIF.KGNŠ/A-mpAR-501/15	Seminár k diplomovej práci - FIF.KGNŠ, vedúci diplomovej práce		2/Z	1S	H	3	
FIF.KKSFA/A-mpAR-501/15	Seminár k diplomovej práci - J. Drobný, M. Lacináková, Z. Gažáková		2/L	1S	H	3	
FIF.KMJL/A-mpFN-501/15	Seminár k diplomovej práci - FIF.KMJL, vedúci diplomovej práce		2/L	1S	H	3	
FIF.KMJL/A-mpMA-501/15	Seminár k diplomovej práci - FIF.KMJL, vedúci diplomovej práce		2/L	1S	H	3	